

- |     |     |
|-----|-----|
| D   | DK  |
| GB  | S   |
| NL  | N   |
| F   | FIN |
| E   | PL  |
| I   | LT  |
| SLO | LV  |
| HR  | RUS |
| CZ  | UA  |
| SK  | H   |

INFORMATION | MANUALS | SERVICE

## Multitool BC 330 MT

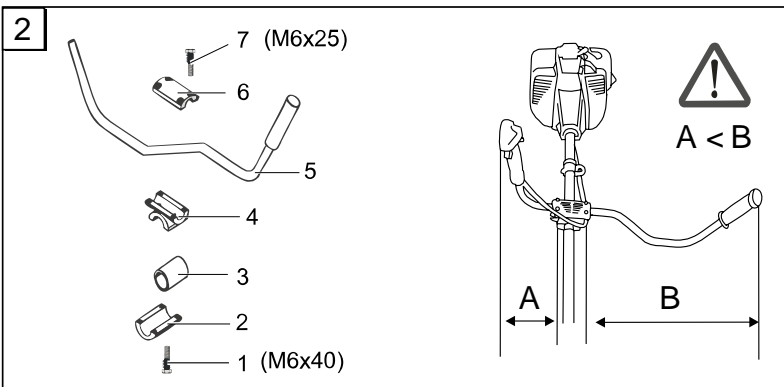
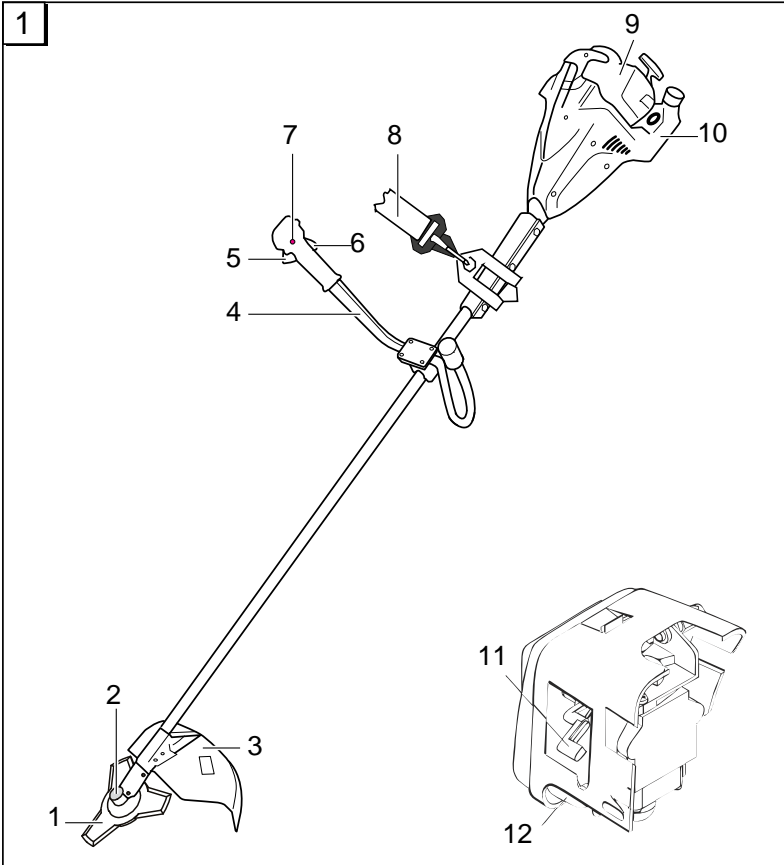
Betriebsanleitung

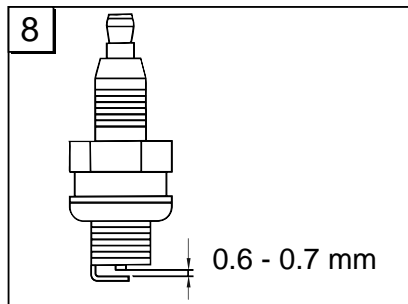
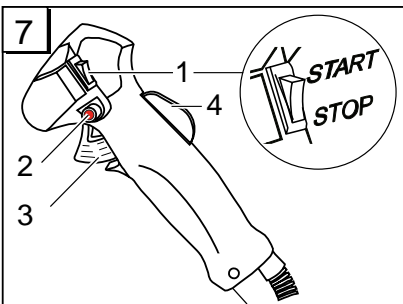
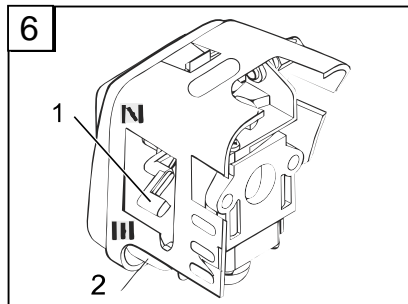
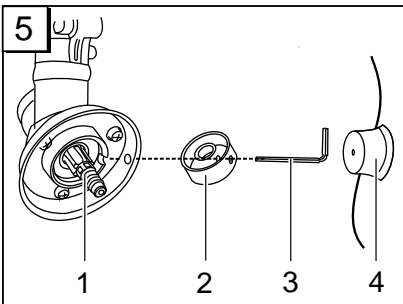
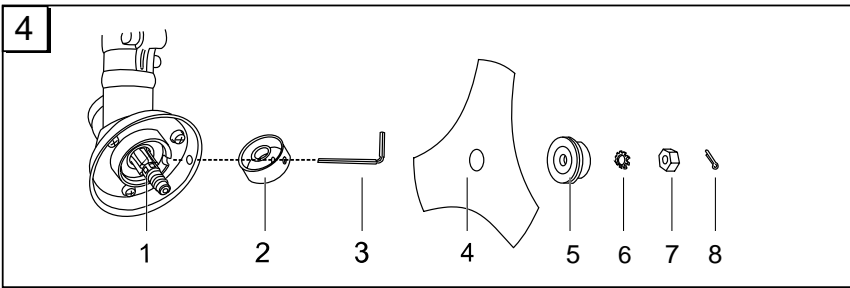
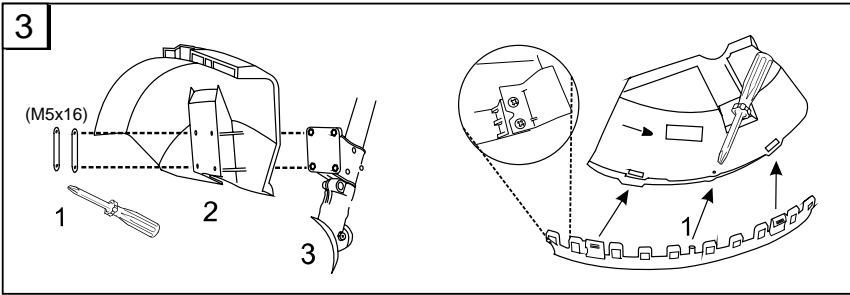


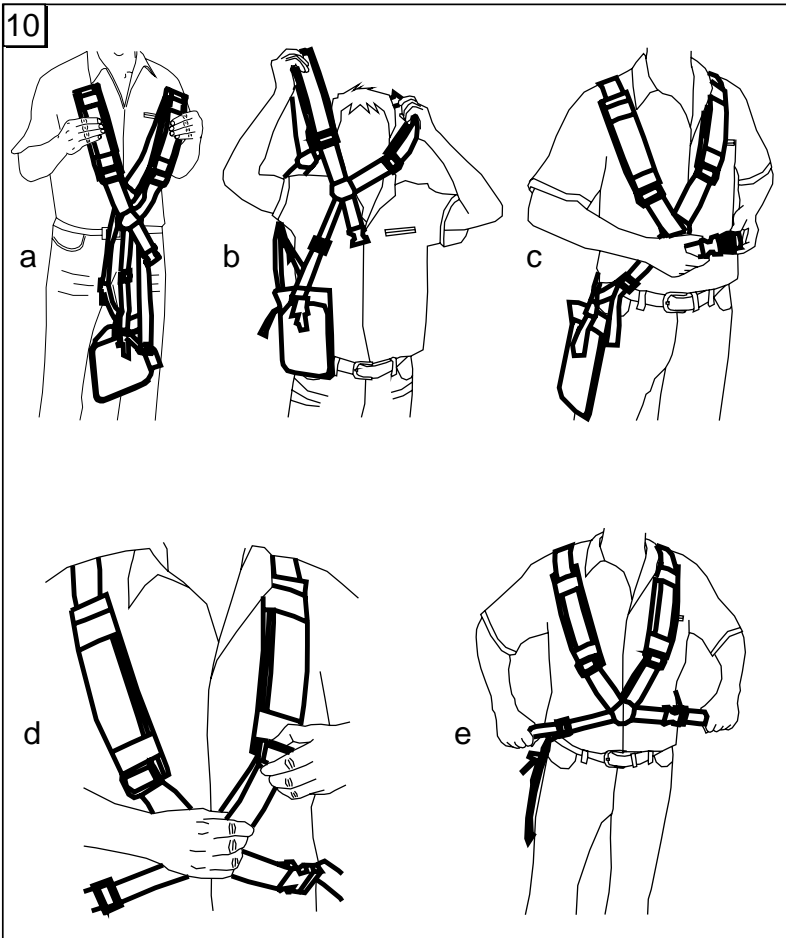
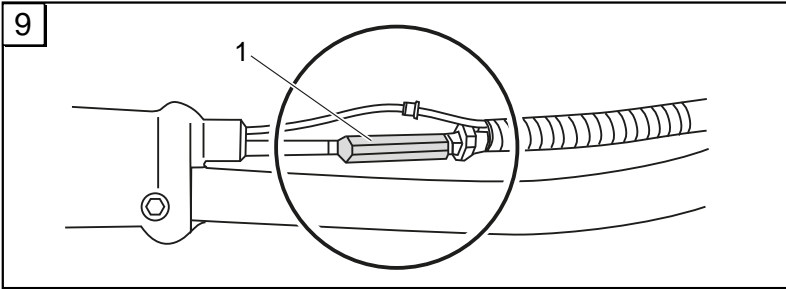
© 2012

AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

This documentation or excerpts therefrom may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.







## ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG

### Inhaltsverzeichnis

Zu diesem Handbuch.....	6
Produktbeschreibung.....	6
Produktübersicht.....	7
Technische Daten.....	7
Sicherheitshinweise.....	8
Montage.....	8
Treibstoff und Betriebsmittel.....	10
Inbetriebnahme.....	10
Bedienung.....	11
Wartung und Pflege.....	13
Lagerung.....	13
Wiederinbetriebnahme.....	14
Entsorgung.....	14
Hilfe bei Störungen.....	14
Garantie.....	15
EG-Konformitätserklärung.....	16

### ZU DIESEM HANDBUCH

- Lesen Sie diese Dokumentation vor der Inbetriebnahme durch. Dies ist Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung.
- Beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Dokumentation und auf dem Produkt.
- Diese Dokumentation ist permanenter Bestandteil des beschriebenen Produkts und soll bei Veräußerung dem Käufer mit übergeben werden.

### Zeichenerklärung



#### ACHTUNG!

Genaueres Befolgen dieser Warnhinweise kann Personen- und / oder Sachschäden vermeiden.



Spezielle Hinweise zur besseren Verständlichkeit und Handhabung.

### PRODUKTBESCHREIBUNG

Diese Dokumentation beschreibt eine handgeführte Sense mit Benzinmotor.

Das Komplettsset besteht aus folgenden Einzelteilen:

Motoreinheit	Art.-Nr. 112983
Messerblatt- und Fadenspulen-Aufsatz (Set)	Art.-Nr. 112986
Hochentaster-Aufsatz	Art.-Nr. 112970
Heckenscheren-Aufsatz	Art.-Nr. 112971

### Symbole am Gerät

	Achtung! Besondere Vorsicht bei der Handhabung.
	Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen!
	Schutzbrille, Schutzhelm, Gehörschutz tragen.
	Handschuhe tragen.
	Sicherheitsschuhe tragen.
	Körper und Kleidung vom Schneidwerk fernhalten.
	Gefahr durch herausschleudernde Gegenstände!
	Der Abstand zwischen dem Gerät und Dritten muss mindestens 15 m betragen.

### Sicherheits- und Schutzeinrichtungen

#### Nothalt

Im Notfall Zündschalter auf „STOP“ schalten.

#### Steinschlag-Schutzschild

Schützt den Benutzer vor weggeschleuderten Gegenständen. Das integrierte Messer kürzt den Schneidfaden auf die zulässige Länge.



#### ACHTUNG!

#### Verletzungsfahr!

Sicherheits- und Schutzeinrichtungen dürfen nicht außer Kraft gesetzt werden.

## Splitschaft

Über den Splitschaft können Sie die Motorsense einfach zusammenbauen, nach dem Mähen auseinandernehmen und platzsparend lagern.

Über den Splitschaft werden die Anbauteile befestigt.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zum Trimmen und Mähen eines Rasenbodens im privaten Bereich bestimmt. Eine andere, darüber hinausgehende Anwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

## Möglicher Fehlgebrauch



### ACHTUNG!

Das Gerät darf nicht im gewerblichen Einsatz betrieben werden.

## PRODUKTÜBERSICHT

Die Produktübersicht (1) gibt einen Überblick über das Gerät.

1-1	Schneidmesser
-----	---------------

1-2	Fadenkopf
1-3	Schutzhaube
1-4	„Bike“ Griff
1-5	Gashebel
1-6	Schalter "Motor aus / ein"
1-7	Tragegurt
1-8	Abdeckung Luftfilter
1-9	Benzintank
1-10	Hebel "Choke / Run"
1-11	Primer (Kaltstart)
1-12	Splitschaft
1-13	
1-14	
1-15	
1-16	

## TECHNISCHE DATEN

### BC 330 MT (Komplettsset)

Art.-Nr.	112942
Motortyp	2-Takt, luftgekühlt
Hubraum	32,6 cm <sup>3</sup>
Leistung	1,1 kW
Trockengewicht	7,8 kg
Betriebsgewicht ohne Benzin	9,0 kg
Treibstoffmenge	1,1 l
Zündung	elektronisch
Zündkerze	L8RTC
Antrieb	Fliehkraftkupplung
Griff	„Bike“-Griff

Schalleistungspegel	113 dB ± LpA 3 bdB
Schalldruckpegel	102 dB
Vibration	≤ 15 m/s <sup>2</sup> Unsicherheit K 2,25 m/s <sup>2</sup>
Fadendurchmesser	2,5 mm
Schnittbreite Faden	41 cm
Schnittbreite Blatt	25 cm
Schnittlänge Hecken-schere	39 cm
Ss Schwerlänge Ketten-säge	25 cm
Drehzahl Motor max.	9.500 U/min
Drehzahl Motor Leerlauf	2800 ± 150 U/min
Drehzahl Werkzeug (Messer)	7.500 U/min

Zubehör Messerblatt	Zubehör Fadenkopf	Zubehör Kette
Art. Nr. 112405	Art. Nr. 112406	Art. Nr. 112972

### BC 330 MT (Kompletzset)

<b>Art.-Nr.</b>	112983
<b>Motortyp</b>	2-Takt, luftgekühlt
<b>Hubraum</b>	32,6 cm <sup>3</sup>
<b>Leistung</b>	0,9 kW
<b>Trockengewicht</b>	5,2 kg
<b>Betriebsgewicht ohne Benzin</b>	9,0 kg
<b>Treibstoffmenge</b>	1,1 l
<b>Zündung</b>	elektronisch
<b>Zündkerze</b>	L8RTC
<b>Antrieb</b>	Fliehkraftkupplung

<b>Schalleistungspegel</b>	113 dB ± LpA 3 dB
<b>Schalldruckpegel</b>	102 dB
<b>Vibration</b>	≤ 15 m/s <sup>2</sup> Unsicherheit K 2,25 m/s <sup>2</sup>
<b>Drehzahl Motor max.</b>	7.000 U/min
<b>Drehzahl Motor Leerlauf</b>	2800 ± 150 U/min
<b>Drehzahl Werkzeug (Messer)</b>	6.500 U/min

### SICHERHEITSHINWEISE

- Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand benutzen
- Sicherheits- und Schutzeinrichtungen nicht außer Kraft setzen
- Gerät darf mit anderen Schneidwerkzeugen oder Anbaugeräten nicht betrieben werden.
- Zweckmäßige Arbeitskleidung tragen:
  - Lange Hose, festes Schuhwerk, Handschuhe.
  - Schutzhelm, Schutzbrille, Gehörschutz.
- Beim Arbeiten auf sicheren Stand achten
- Gerät nicht unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten bedienen.
- Gerät immer beidhändig bedienen.
- Griffe trocken und sauber halten.
- Körper und Kleidung vom Schneidwerk fernhalten.
- Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten.
- Fremdkörper im Arbeitsbereich entfernen.
- Schutzschild, Fadenkopf und Motor immer frei von Mährückständen halten.
- Beim Verlassen des Gerätes:
  - Motor ausschalten
  - Stillstand des Schneidwerks abwarten
- Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.

- Kinder oder andere Personen, die die Betriebsanleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht benutzen
- Achten Sie vor Gebrauch auf festen Sitz aller Schrauben, Muttern und Bolzen am Gerät.
- Stecken Sie den Messerschutz immer auf, bevor sie das Gerät oder das Schneidmesser transportieren oder lagern.

### MONTAGE



#### ACHTUNG!

Das Gerät darf erst nach vollständiger Montage betrieben werden.

#### „Bike“ Fahrradgriff montieren

siehe Abb. 2

1. Gummimanschette (3) über den Schaft legen.
2. Mit den vier Innensechskantschrauben (1) die untere Klammer (2) und das Mittelstück (4) befestigen.
3. Griffstange (5) in die Griffhalterung legen und mit der oberen Klammer (6) und den vier Innensechskantschrauben (7) befestigen.

#### Schutzhaube montieren

siehe Abb. 3



1. Metallblättchen (2) unter die Schutzhaube (3) legen.
2. Mit 4 Schrauben (1) am Holm fixieren.



Das in der Schutzhaube integrierte Messer schneidet den Schneidfaden automatisch auf die optimale Länge.

### Schneidmesser montieren

siehe Abb. 4

1. Den kleineren Schnittschutz an der Schutzhaube demontieren.
2. Splint (8) herausziehen und Flansch (5) entfernen.
3. Schneidmesser (4) so auf die Mitnehmerscheibe (2) legen, dass die Bohrung des Schneidmessers genau auf dem Führungskreis der Mitnehmerscheibe liegt.
4. Den Flansch (5) so auf das Schneidmesser stecken, dass die flache Seite zum Schneidmesser zeigt.
5. Befestigungsmutter (7) auf dem Führungsdorn der Antriebswelle (1) festschrauben. Dazu den Sechskantschlüssel (3) in die dafür vorgesehene Bohrung stecken und mit dem Schlüssel festziehen.
  - ⇒ **Achtung: Linksgewinde!**
6. Die Mutter mit dem Splint sichern.

### Fadenkopf montieren

siehe Abb. 5

1. Splint und Flansch entfernen.
2. Sechskantschlüssel (3) in die Bohrung der Mitnehmerscheibe (2) stecken und den Fadenkopf (4) auf den Führungsdorn der Antriebswelle (1) schrauben.
  - ⇒ **Achtung: Linksgewinde!**
3. Mitnehmerscheibe mit dem Sechskantschlüssel arretieren, um den Fadenkopf anzuziehen.

### Schultergurt einstellen

siehe Abb. 10

1. Schultergurt zuerst über die linke Schulter streifen.
2. Verschlusshaken in die Öse einhaken.
3. Schultergurtlänge mit einigen Schwingbewegungen prüfen, ohne den Motor anzulassen.
  - Fadenschneidkopf oder Schneidmesser müssen parallel zum Boden verlaufen.



### ACHTUNG!

Während der Arbeit immer den Schultergurt benutzen. Schultergurt erst nach Motorstart im Leerlauf einhaken.

### Heckenscheren-Aufsatz

Die Neigung des Heckenscheren-Aufsatzes kann verstellt werden, um das Gerät optimal einsetzen zu können.

1. Verstellhebel lösen (-).
2. Gerät in die gewünschte Position neigen.
3. Verstellhebel festziehen (-).



Laufrichtung der Sägekette beachten.



### ACHTUNG!

Vor allen Arbeiten an der Führungsschiene und Sägekette:

- Motor ausschalten.
- Schutzhandschuhe tragen.

### Hochentaster-Aufsatz

#### Montage des Schwerts

1. Mit Schraubenschlüssel Mutter abschrauben (-).
2. Abdeckung abnehmen
3. Führungsschiene auf die beiden Führungsbolzen (-) setzen und so weit in Richtung Kettenzahnrad schieben, bis der Spannhaken (-) in das Loch (-) der Führungsschiene passt.

#### Montage der Sägekette

1. Sägekette auf das Kettenzahnrad (-) und in die Rille der Führungsschiene einlegen.
2. Sägekette um den Umlenkstern der Führungsschiene führen, dabei die Sägekette leicht in Pfeilrichtung ziehen.
3. Sägekette über den Kettenfänger (-) führen. Die Sägekette hängt an der Unterseite der Führungsschiene etwas durch.
4. Kettenspannschraube (-) etwas anziehen (nach rechts drehen), bis die Sägekette an der Unterseite der Führungsschiene anliegt.



Beim Anziehen der Kettenspannschraube darauf achten, dass der Spannhaken (-) nicht aus der Bohrung (-) der Führungsschiene herausrutscht.

5. Zahnradabdeckung montieren. Muttern ( - ) nur handfest anziehen.

## TREIBSTOFF UND BETRIEBSMITTEL

### Sicherheit



#### WARNUNG!

**Brandgefahr!** Benzin ist hochgradig entflammbar!

- Benzin nur in dafür vorgesehenen Behältern aufbewahren
- Nur im Freien tanken
- Beim Tanken nicht rauchen
- Den Tankverschluss bei laufendem oder heißem Motor nicht öffnen
- Beschädigten Tank oder Tankverschluss austauschen
- Tankdeckel immer fest schließen
- Wenn Benzin ausgelaufen ist:
  - Motor nicht starten
  - Zündversuche vermeiden
  - Gerät reinigen



#### WARNUNG!

**Vergiftungsgefahr!** Motor nie in geschlossenen Räumen laufen lassen.

### Treibstoffgemisch herstellen



Nur Kraftstoff im Verhältnis 50:1 verwenden.

1. Benzin und 2-Takt-Marken-Öl in einen entsprechenden Behälter gemäß Tabelle geben.
2. Beide Teile gründlich mischen.

### Tabelle für Treibstoff-Mischungsverhältnisse

Mischvorgang	Benzin	Mischöl
50 Teile Benzin: 1 Teil Mischöl 2-Takt Mischöl	1 l	20 ml
	3 l	60 ml
	5 l	100 ml

## INBETRIEBNAHME



#### ACHTUNG!

Vor Inbetriebnahme immer eine Sichtkontrolle durchführen.

- Mit losem, beschädigtem oder abgenutztem Schneidwerk und/oder Befestigungsteilen darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Motorsense immer mit Schutzschild betreiben.
- Immer die mitgelieferte Bedienungsanleitung des Motorenherstellers beachten
- Schneidwerk vor Gebrauch auf Beschädigungen oder Risse prüfen, gegebenenfalls beschädigte oder verschlissene Teile durch Original-Ersatzteile ersetzen.

### Motor starten



#### VORSICHT!

#### Vergiftungsgefahr!

Motor nie in geschlossenen Räumen laufen lassen.

- Schneidfaden vor dem Start auf 13 cm kürzen, um den Motor nicht zu überlasten.
- Landesspezifische Bestimmungen für die Betriebszeiten beachten

### Startklappenstufen

CHOKE	RUN

### Kaltstart



#### ACHTUNG!

#### Rückschlaggefahr!

Starterseil immer gerade heraus ziehen. Nicht abrupt zurückschnellen lassen.

siehe Abb. 7

1. Zündschalter auf Position „Start“ stellen.
2. Gashebel feststellen.
  - a) „Lock off“ Schalter (2) nach innen drücken. Anschließend gleichzeitig den Gashebel (3) und die Gashebelsperre (4) drücken.
  - b) „Lock off“ Schalter loslassen. Der Gashebel rastet auf Vollgas ein.

siehe Abb. 6

3. Startklappe (1) auf Position „CHOKE“ stellen.
4. Kraftstoffpumpe (2) 10x drücken.
5. Starterseil 3-4 mal gerade herausziehen, bis der Motor hörbar und kurzzeitig zündet.
6. Nach Motorstart: Startklappe auf „RUN“ stellen.
7. Startseil herausziehen bis der Motor startet.

- Startet der Motor nicht, Schritte 1-7 wiederholen.

### Warmstart

- Zündschalter auf „Start“ stellen.
- Startklappe auf „RUN“ stellen.
- Gashebel wie unter „Kaltstart“ arretieren.
- Starterschnur maximal 6x schnell ziehen.  
⇒ *Der Motor springt an.*
- Gashebel voll gedrückt halten, bis der Motor ruhig läuft.

### Motor springt nicht an

- Startklappe auf Position „RUN“ stellen.
- Starterschnur 5x ziehen.

### Springt der Motor wieder nicht an

- 5 Minuten warten und anschließend nochmal mit durchgedrücktem Gashebel probieren.

## BEDIENUNG

Motor während des Trimmens und Schneidens immer im oberen Drehzahlbereich laufen lassen.

### Sicherheitshinweise



#### ACHTUNG!

Beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Dokumentation und auf dem Produkt.



#### ACHTUNG!

Bei längeren Arbeiten kann es durch Vibrationen zu Störungen an Blutgefäßen oder des Nervensystems an Fingern, Händen oder Handgelenken kommen. Einschlafen von Körperteilen, Stechen, Schmerzen oder Hautveränderungen können auftreten. Lassen Sie sich bei entsprechenden Anzeichen medizinisch untersuchen!

- Fadenkopf niemals über Kniehöhe halten, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Niemals an einem glatten, rutschigen Hügel oder Abhang arbeiten.
- Bei Mäharbeiten am Hang immer unterhalb der Schneidvorrichtung stehen.
- Gerät niemals in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen benutzen - Explosions- und / oder Brandgefahr!

- Nach Kontakt mit einem Fremdkörper:
  - Motor ausschalten.
  - Gerät auf Schäden prüfen.
- Personen, die mit dem Trimmer nicht vertraut sind, sollten den Umgang bei ausgeschaltetem Motor üben.

### Rückschlag vermeiden



#### ACHTUNG!

#### Verletzungsgefahr durch unkontrolliertem Rückschlag!

Schneidmesser nicht in der Nähe von festen Hindernissen benutzen.

Dichte Vegetation, junge Bäume oder Gestrüpp, können das Schneidblatt blockieren und zum Stillstand bringen.

- Nicht auf der Seite schneiden, zu der sich die Vegetation neigt, sondern von der entgegengesetzten Seite herangehen.
- Wenn sich das Schneidblatt beim Schneiden verfängt:
  - Motor sofort abstellen.
  - Gerät in die Höhe halten, damit das Schneidblatt nicht springt oder bricht.
  - verfangenes Material vom Schnitt wegstoßen.

### Trimmen

- Gelände überprüfen.
- Fadenkopf in die gewünschte Höhe führen und halten.
- Gerät mit sichelartiger Bewegung von Seite zu Seite schwingen.
- Fadenkopf stets parallel zum Boden halten.

### Niedriges Trimmen

- Gerät mit leichter Neigung nach vorne führen, so dass er sich knapp über dem Boden bewegt.
- Immer vom Körper weg trimmen.

### Trimmen an Zäunen und Fundamenten



#### ACHTUNG!

#### Verletzungsgefahr durch unkontrolliertem Rückschlag!

Schneidmesser nicht in der Nähe von festen Hindernissen benutzen.

- Gerät langsam und mit Vorsicht führen, ohne den Faden auf Hindernisse aufprallen zu lassen.

## Trimmen um Baumstämme

1. Gerät mit Vorsicht und langsam um Baumstämme herum führen, so dass der Schneidfaden die Baumrinde nicht berührt.
2. Von links nach rechts um Baumstämme mähen.
3. Gras und Unkraut mit der Spitze des Fadens erfassen und den Fadenkopf leicht nach vorne neigen.



Trimmen an Steinmauern, Fundamenten, Bäumen führt zu einem erhöhten Fadenverschleiss.

## Mähen

1. Fadenkopf im 30 Grad-Winkel nach rechts neigen.
2. Handgriff in die gewünschte Position stellen.



### ACHTUNG!

**Verletzungsgefahr durch unkontrolliert hochschleudernde Fremdkörper!**

Fremdkörper im Arbeitsbereich entfernen.

## Mähen mit Schneidmesser

Beim Mähen mit Schneidmesser wird das Schneidmesser in einer waagrechten, bogenförmigen Bewegung von einer Seite zur anderen geführt.

Vor Einsatz des Schneidmessers zusätzlich beachten:

- Tragegurt verwenden.
- Schneidblatt auf richtige Montage überprüfen.
- Schutzkleidung und Augenschutz tragen.
- Keine Unkraut-Schneideblätter zum Schneiden von Gestrüpp und jungen Bäumen einsetzen.



### ACHTUNG!

Nur Original Schneidmesser und Zubehör verwenden! Falsches Zubehör kann zu Verletzungen und Funktionsstörungen am Gerät führen!

## Motoreinheit-Aufsatz

### Motor ausschalten

1. Gashebel lösen und Motor im Leerlauf laufen lassen.
2. Zündschalter auf „STOP“ schalten.



### ACHTUNG!

**Verletzungsgefahr!**

Motor läuft nach Abschalten nach.

## Fadenspulen-Aufsatz

### Schneidfaden verlängern

1. Motor auf Vollgas laufen lassen und den Fadenkopf auf den Boden tippen.
  - ⇒ *Der Faden wird automatisch verlängert.*



Das Messer am Schutzschild kürzt den Faden auf die zulässige Länge.

## Hochentaster-Aufsatz

### Kontrolle der Kettenspannung

- Kettenspannung häufig kontrollieren, da sich neue Sägeketten längen.
- In kaltem Zustand muss die Sägekette an der Unterseite der Führungsschiene anliegen, sich aber noch von Hand durchziehen lassen.
- Bei Betriebstemperatur längt sich die Sägekette und hängt durch.



### ACHTUNG!

Die Treibglieder der Sägekette dürfen nicht aus der Rille an der Unterseite der Führungsschiene heraustreten – die Sägekette könnte sonst abspringen. Sägekette nachspannen.



Führungsschiene: Zur Vermeidung einer einseitigen Abnutzung der Führungsschiene, diese bei jedem Kettenwechsel wenden.

1. Zur Kontrolle die Sägekette von Hand etwas durchziehen, damit diese richtig auf dem Kettenzahnrad und in der Führungsschiene liegt.
2. Führungsschiene am Umlenkstern anheben und Kettenspannschraube nach rechts drehen, bis die Sägekette an der Schienenunterseite anliegt.
3. Befestigungsmuttern (1/2) fest anziehen.



Die Sägekette ist richtig gespannt, wenn sie sich in der Mitte der Führungsschiene um ca. 3–4 mm anheben und von Hand leicht durchziehen lässt.

4. Zahnradabdeckung montieren. Muttern ( - ) nur handfest anziehen.

Spannen der Sägekette

## WARTUNG UND PFLEGE



### VORSICHT!

#### Verletzungsgefahr durch drehende Schneidwerkzeuge!

- Bowdenzüge nur bei ausgeschaltetem Motor nachstellen.
- Funktion nur bei liegender Sense prüfen.

### Schutzschild säubern

1. Gerät abschalten.
2. Mähreste mit einem Schraubenzieher oder ähnlichem vorsichtig entfernen.



Schutzschild regelmäßig reinigen, um ein Überhitzen des Schaftrohres zu vermeiden.

### Motoreinheit-Aufsatz

#### Luftfilter reinigen



### ACHTUNG!

Gerät nie ohne Luftfilter betreiben. Luftfilter regelmäßig reinigen. Beschädigten Filter austauschen.

1. Sternschraube entfernen, Deckel abnehmen und Luftfilter herausnehmen.
2. Luftfilter mit Seife und Wasser reinigen. Kein Benzin benutzen!
3. Luftfilter trocknen lassen.
4. Luftfilter in umgekehrter Reihenfolge einbauen.

#### Kraftstofffilter ersetzen



### ACHTUNG!

Gerät nie ohne Kraftstofffilter betreiben. Schwere Motorschäden können die Folge sein.

1. Tankdeckel vollständig herausnehmen.
2. Vorhandenen Treibstoff in einen geeigneten Behälter entleeren.
3. Mit einem Drahthaken Filter aus Tank ziehen.
4. Filter mit einer Drehungsbewegung abziehen.
5. Filter ersetzen.

#### Bowdenzüge einstellen

siehe Abb. 9

Die Bowdenzüge ihrer Motorsense sind werksseitig voreingestellt. Wird die Position des „Bike Fahrradgriffs“ stark verändert, kann es zur Verlängerung des Bowdenzugs und damit zur Störung der Gashebelfunktion kommen.

Kommt das Schneidwerkzeug der Sense nach Starten und Entriegeln der Halbgassperre nicht zum Stillstand, muss der Bowdenzug mit der Einstellschraube (1) nachgestellt werden. Anschließend ist wieder eine korrekte Funktion des Gashebels gewährleistet.

#### Zündkerze wechseln

1. Zündkerze mit Drehmoment 12-15 Nm anziehen.
2. Zündkerzenstecker auf Zündkerze aufsetzen.



Elektrodenabstand = 0,635 mm [0.025"]  
siehe Abb. 8

#### Vergaser einstellen

Der Vergaser ist ab Werk optimal eingestellt.

#### Fadenspulen-Aufsatz

##### Fadenschnurmesser schärfen

1. Schneidmesser vom Schutzschild lösen.
2. Schneidmesser in einem Schraubstock befestigen und mit einer Flachfeile schärfen.
  - Nur in eine Richtung feilen!

#### Heckenscheren-Aufsatz

#### Hochentaster-Aufsatz

## LAGERUNG



### VORSICHT!

#### Brand- und Explosionsgefahr!

Gerät nicht vor offenen Flammen oder Hitzequellen lagern.

- Vor einer längeren Lagerung (über den Winter) den Benzintank entleeren.
- Benzintank nur im Freien entleeren.
- Motor vor der Lagerung auskühlen lassen.

#### Arbeitsschritte

1. Kraftstofftank entleeren.
2. Motor starten und im Leerlauf laufen lassen bis er stoppt.
3. Motor abkühlen lassen.
4. Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel lösen.

5. Einen Teelöffel 2-Takt-Öl in den Brennraum füllen.
6. Zum Verteilen des Öls im Inneren des Motors das Starterseil mehrmals langsam ziehen.
7. Zündkerze wieder einsetzen.
8. Gerät gründlich reinigen und warten.
9. Gerät an einem kühlen, trockenen Ort lagern.



### **VORSICHT!** **Brandgefahr!**

Betankte Maschine nicht in Gebäuden aufbewahren, in denen Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können!

## **WIEDERINBETRIEBNAHME**

1. Zündkerze entfernen.
2. Starterseil schnell durchziehen, um verbleibendes Öl aus der Brennkammer zu entfernen.
3. Zündkerze reinigen, Elektrodenabstand überprüfen, bei Bedarf ersetzen.
4. Gerät zum Einsatz vorbereiten.
5. Tank mit der richtigen Kraftstoff-Ölmischung auffüllen.

## **ENTSORGUNG**



### **Ausgediente Geräte, Batterien oder Akkus nicht über den Hausmüll entsorgen!**

Verpackung, Gerät und Zubehör sind aus recyclingfähigen Materialien hergestellt und entsprechend zu entsorgen.

## **HILFE BEI STÖRUNGEN**

### **Motoreinheit-Aufsatz**

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Motor startet nicht	Falscher Startverlauf	Bedienungsanleitung beachten
Motor startet, aber läuft nicht weiter	Falsche Hebelposition am Choke	Hebel auf RUN setzen
	Verschmutzte, falsch eingestellte oder falsche Zündkerze	Zündkerze reinigen / einstellen oder ersetzen
	Verschmutzter Treibstoff-Filter	Filter ersetzen
Motor startet, aber läuft nicht mit voller Leistung	Falsche Hebelposition am Choke	Hebel auf RUN setzen
	Verschmutzter Luftfilter	Filter reinigen oder ersetzen
Motor läuft sprunghaft	Verschmutzte, falsch eingestellte oder falsche Zündkerze	Zündkerze reinigen / einstellen oder ersetzen
Übermäßig viel Rauch	Falsche Treibstoffmischung	Richtige Treibstoffmischung verwenden



Bei Störungen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind oder die Sie nicht selbst beheben können, wenden Sie sich bitte an unseren zuständigen Kundendienst.

### **Heckenscheren-Aufsatz**

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Ein/Aus Schalter defekt Interner Fehler	AL-KO Servicestelle aufsuchen

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Motor startet, aber läuft nicht mit voller Leistung	Interner Fehler	AL-KO Servicestelle aufsuchen
Messer werden heiß	Fehlende Schmierung	Messer leicht ölen
	Messer stumpf	AL-KO Servicestelle aufsuchen
	Scharten im Messer	AL-KO Servicestelle aufsuchen



Bei Störungen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind oder die Sie nicht selbst beheben können, wenden Sie sich bitte an unseren zuständigen Kundendienst.

### Hochentaster-Aufsatz

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Keine Kettenschmierung	Öltank leer	Öltank überprüfen / Sägekettenöl einfüllen
	Führungsschiene verschmutzt	Öleintrittsbohrung / Ölführungsnut reinigen
Motor läuft nicht	Öltank überprüfen / Sägekettenöl einfüllen	Kettenbremse entriegeln



Bei Störungen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind oder die Sie nicht selbst beheben können, wenden Sie sich bitte an unseren zuständigen Kundendienst.

### GARANTIE

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- beachten dieser Bedienungsanleitung
- sachgemäßer Behandlung
- verwenden von Original-Ersatzteilen

Die Garantie erlischt bei:

- eigenmächtigen Reparaturversuchen
- eigenmächtigen technischen Veränderungen
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen [xxx xxx (x)] gekennzeichnet sind
- Verbrennungsmotoren (hier gelten die Garantiebestimmungen der jeweiligen Motorenhersteller)

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf durch den ersten Endabnehmer. Maßgebend ist das Datum auf dem Kaufbeleg. Wenden Sie sich bitte mit dieser Erklärung und dem Original-Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer bleiben durch diese Erklärung unberührt.

## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, dass dieses Produkt in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und den produktspezifischen Standards entspricht.

**Produkt**

Motorsense

**Typ**

BC 330 MT

**Hersteller**

AL-KO Geräte GmbH

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

**Bevollmächtigter**

Anton Eberle

Ichenhauser Str. 14

D-89359 Kötz

**Seriennummer**

G 230 2305

Kötz, 15.11.2012



Antonio De Filippo  
Managing Director

**EU-Richtlinien**

2006/42/EG

2004/108/EG

2000/14/EG (13)

2002/88/EG

**Schalleistungspegel**

gemessen: 109 dB(A)

garantiert: 113 dB(A)

**Harmonisierte Normen**

ISO 11806:2009-01

ISO 14982:1998-09

**Konformitätsbewertung**

2000 /14/EG Anhang V





Country	Company	Telephone	Fax
A	AL-KO Kober Ges.m.b.H.	(+43) 35 78 / 2 515100	(+43) 35 78 / 2515 30
AUS	AL-KO International PTY. LTD	(+61) 3 / 97 67- 3700	(+61) 3 / 97 67- 3799
B / L	Eurogarden NV	(+32)16 / 80 54 27	(+32)16 /80 54 25
BG	Valerii S&M Group SJ	(+359) 2 942 34 02	(+359) 2 942 34 10
CH	AL-KO Kober AG	(+41) 56 / 418 31 50	(+41) 56 / 418 31 60
CZ	AL-KO Kober Spol.sr.o.	(+420) 382 / 21 03 81	(+420) 382 / 21 27 82
D	AL-KO Geräte GmbH	(+49) 82 21/ 2 03 - 0	(+49) 82 21/ 2 03 -138
DK	AL-KO Ginge A/S	(+45) 98 82 10 00	(+45) 98 82 54 54
EST/LT/LV	AL-KO Kober SIA	(+371) 674 09 330	(+371) 678 07 018
F	AL-KO S.A.S.	(+33) 3 / 85 -76 35 40	(+33) 3 / 85 -76 35 88
GB	Rochford Garden Machinery Ltd.	(+44)19 63 / 82 80 50	(+44)19 63 / 82 80 52
H	AL-KO KFT	(+36) 29 / 53 70 50	(+36) 29 / 53 70 51
HR	Brun.ko.-prom d.o.o.	(+385) 1 3096 567	(+385) 1 3096 567
I	AL-KO Kober GmbH / SRL	(+39) 039 / 9 32 93 11	(+39) 039 / 9 32 93 90
IN	AGRO-COMMERCIAL	(+91) 33 2287 4206	(+91) 33 2287 4139
IQ	Gulistan Com	(+946) 750 450 80 64	
IRL	Cyril Johnston & Co. Ltd.	(+44) 2890 813 121	(+44) 2890 914 220
LY	ASHOFAN FOR AGRICULT. ACC.	(+218) 512 660 209	(+218) 512 660 209
MA	BADRA Sarl	(+212) 022 447 128	(+212) 022 447 130
MK	Techno Geneks	(+389) 2 255 18 01	(+389) 2 252 01 75
N	AL-KO GINGE A/S	(+47) 64 86 25 50	(+47) 64 86 25 54
NL	O.DE LEEUW GROENTECHNIEK	(+31) 38 / 444 6160	(+31) 38 / 444 6358
PL	AL-KO Kober z.o.o.	(+48) 61 / 8 16 19 25	(+48) 61 / 8 16 19 80
RO	OMNITECH Technology SRL	(+4) 021 326 36 72	(+4) 021 326 36 79
RUS	OOO AL-KO Kober	(+7) 499 / 168 87 18	(+7) 499/966 00 - 00
RUS	AL-KO St. Petersburg GmbH	(+7) 8 12 / 4 46 10 75	(+7) 8 12 / 4 46 10 75
S	AL-KO Ginge Svenska AB	(+46) (0) 3157 35 80	(+46) (0) 3157 56 20
SK	AL-KO Kober Slovakia Spol.s.r.o.	(+421) 2 / 45 99 4112	(+421) 2 / 45 64 8117
SLO	Darko Opara s.p.	(+386) 1 722 58 50	(+386) 1 722 58 51
SRB	Agromarket d.o.o.	(+381) 34 308 000	(+381) 34 308 16
TR	ZIMAS A.S.	(+90) 232 4580586	(+90) 232 4572697
UA	TOV AL-KO Kober	(+380)44/4923396	(+380)44/4923397